



# Recursos de Inmigración

## Senador Estatal de Nueva York José M. Serrano



### EN ESTE GUÍA:

- Recursos Gubernamentales para Asistencia de Inmigración
- Organizaciones Locales que Ofrecen Asistencia de Inmigración
- Recursos de Inglés Como Segundo Idioma (ESL)

**Línea  
Directa de  
Inmigración  
de NY**  
(800) 566-7636



## ASISTENCIA GUBERNAMENTAL

### Agencias Nacionales de Inmigración

#### Servicio al Cliente Nacional de USCIS

1 (800) 375-5283

Para obtener los formularios de USCIS por correo, llame al 1 (800) 870-3676

#### Departamento de Seguridad Nacional (Homeland Security)

Teléfono: 1 (202) 282-8000

Línea de comentarios: 1 (202) 282-8495

#### Servicio Selectivo

1 (888) 655-1825 [www.sss.gov](http://www.sss.gov)

Registración con el Servicio Selectivo es un requisito para la ciudadanía para hombres de 18-25 años

### Gobierno Municipal

#### Oficina de Asuntos de Inmigrantes del Alcalde de Nueva York

311 (Pregunte por la Oficina de Asuntos de Inmigrantes del Alcalde de Nueva York)  
[www.nyc.gov/html/imm/html/home/home.shtml](http://www.nyc.gov/html/imm/html/home/home.shtml)

La Oficina de Asuntos de Inmigrantes del Alcalde de Nueva York le puede ayudar a:

- Identificar los servicios municipales que puede acceder
- Encontrar una organización basada en la comunidad que puede tratar sus necesidades con empleados que hablan su idioma.
- Obtener información sobre sus aplicaciones pendientes de Servicios de Inmigración y Ciudadanía de los E.U.

#### Presidente del Condado de Manhattan— Equipo de Derechos para el Inmigrante de Scott Stringer

Llame al (212) 669-8300 o (212) 531-1609 para mas información

### Representantes del Congreso

Llame por adelantado y haga una cita para visitar las oficinas de su Representante del Congreso. Debe traer todos sus documentos de naturalización, incluyendo el formulario N400 y cualquier documento acreditativo, y prueba legal de dirección (p.ej. Factura de teléfono o electricidad)

#### Rep. Carolyn Maloney (Distrito 14—Yorkville, Roosevelt Island)

1651 Tercera Avenida, Suite 311

(212) 860-0606

#### Rep. Charles B. Rangel (Distrito 15—East Harlem)

163 West 125th St., Suite #737

(212) 663-3900

#### Rep. José E. Serrano (Distrito 16—Bronx)

788 Southern Blvd. (Entre E 156th St. y Avenida Longwood)

(718) 620-0084

## ASISTENCIA GUBERNAMENTAL

### Senadores

#### **Senador Charles Schumer**

757 Tercera Avenida, Suite 17-02, New York, NY 10017  
Tel: (212) 486-4430, Fax: (212) 486-4430

#### **Senadora Kirsten Gillibrand**

1 (202) 224-4451

- Mande una carta clara y concisa por fax o correo, describiendo la situación con la cual necesita ayuda.
- Incluya un Formulario de Exención de Privacidad, el cual da la autorización para trabajar con su solicitud. Puede encontrar estos formularios en la página del Senador Schumer: [www.schumer.senate.gov](http://www.schumer.senate.gov)
- Incluya números de identificación, como su número de seguro social y número de caso.
- Incluya su número de teléfono y dirección

## ORGANIZACIONES LOCALES

#### **African Services Committee**

429 West 127th St., Piso 2- (212) 222-3882

- Asuntos de visa, ajustes de estatus, casos de autorización de trabajo y cuestiones de empleo
- Reunificación familiar, residencia y ciudadanía
- Casos de asilo político

#### **Bar Association Referral Panel**

(212) 626-7373 Inglés

(212) 626-7374 Español

- Para ayudarle a encontrar un abogado privado.

#### **Catholic Charities, Office for Immigrant Services**

1011 Primera Avenida (Entre las calles 55 y 56)

(212) 371-1000 o 1011, 1 (888) 744-7900

#### **Cecomex**

307 East 110 St., Ground Fl.—(212) 289-6400

#### **Citizens Advice Bureau (CAB)**

Oficina de CAB Burnside Avenue

2070 Grand Concourse (Entre la Avenida Burnside y Calle 180)

(718) 731-3114

- Ayudan a llenar y a procesar las Aplicaciones de Visa para inmigrantes
- Asistencia con la renovación de Tarjetas de Autorización de Empleo, Tarjetas de Residencia, y de Estatus Protegido Temporal
- Asistencia con someter aplicaciones para la Naturalización y Ciudadanía
- Representación legal ante el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de E.U., y Servicios de Inmigración ante la Corte de Inmigración

## ORGANIZACIONES LOCALES

### **Northern Manhattan Coalition for Immigrant Rights**

665 West 182nd Street (Entre Broadway y Avenida Wadsworth), Primer Piso—(212) 781-0355

Los abogados del Proyecto de Defensa a Inmigrante (IDP) están disponibles para responder preguntas relacionadas con los casos de deportación que NMCIR maneja semanalmente. El organizador comunitario anti-deportación llama a la línea directa de IDP, analiza los casos con los abogados, y puede ofrecer consejos valiosos a los participantes de NMCIR que han sido afectados por la deportación. Para más información, visite [www.nysda.org/idp](http://www.nysda.org/idp) o llame al (212) 754-6422.

Bronx Project— 2715 Bainbridge Avenue— 718-484-8294/8295

### **Centro de Inmigración de City College**

North Academic Center, Oficina 1-206, Calle 138 y Avenida Convent —(212) 650-6620

- Para ver los servicios ofrecidos, vea **Centro de Inmigración de Hostos Community College**

### **Centro de Inmigración de Hostos Community College**

120 E 149th St. y Walton Ave. (Entre las calles 144 y 146), T-501—(718) 518-4395

- Naturalización, peticiones de familiares, ajuste de estatus, Aplicación de Lotería de Visas de Diversidad
- Procesamiento Consular, certificados de ciudadanía, remplazo de documentos de USCIS perdidos
- Consultas para asuntos relacionados con inmigración, información y referencias.
- Fotografías gratis para aplicaciones que las requieren

### **The Legal Aid Society Immigration Law Unit**

199 Water St. (Entre las Calles Fulton y John), Tercer Piso—(212) 577-3300

- Deportación/defensa de expulsión
- Peticiones de Familiares, aplicaciones de naturalización, cambio de estatus, apelaciones
- Peticiones de VAWA (Violence Against Women Act/Acto Violencia Contra Mujeres)
- Empleo/asunto de trabajos, representación de juventud

### **Little Sisters of the Assumption**

333 East 115th St. (Entre la Primera y Segunda Avenida)—(646) 672-5200

- Ofrece orientación legal y talleres mensuales con la Sociedad de Ayuda Legal (Legal Aid Society)

### **Mercy Center**

377 East 145th St. (Entre la 3ra Avenida y la Avenida Willis)—(718) 993-2789

- Asuntos de Inmigración y Documentación
- Eventos especiales que ofrecen información y apoyo con asuntos de derechos del inmigrante, acceso al cuidado médico, y preocupaciones de su lugar de empleo
- Asociado con el grupo de Asistencia Legal de New York (New York Legal Assistance Group)

### **New York Legal Assistance Group, Immigrant Protection Unit**

(212) 613-5000, ext. 3 (Todas las consultas iniciales son por teléfono)

lunes, miércoles, y jueves , 9:00 a.m. – 3:00 p.m.

- Ajuste de estatus, aplicación de residencia permanente, aplicación de Visa, ciudadanía y naturalización
- Discriminación anti-Inmigrante, Exenciones por discapacidad
- 11 de Septiembre— casos relacionados
- Peticiones de VAWA (Violence Against Women Act/Acto Violencia Contra Mujeres)
- Autorizaciones de trabajo

# Senador Estatal de Nueva York José M. Serrano

## Oficina del Distrito:

**157 East 104th St.**

**New York, NY 10029**

**Tel: (212) 828-5829**

**Pagina: [serrano.nysenate.gov](http://serrano.nysenate.gov)**

**Email: [Serrano@senate.state.ny.us](mailto:Serrano@senate.state.ny.us)**

## RECURSOS DE INGLES COMO SEGUNDO IDIOMA (ESL)

**Sucursal Aguilar de la Librería Publica de New York**  
110th St., entre Lexington y Tercera Avenida  
(212) 534-1613

### **African Services Committee**

429 West 127th St., Segundo Piso  
(212) 222-3882

Clases ofrecidas todos los lunes, martes, y jueves  
de 5:30 p.m. a 7:30 p.m.

### **College of Mt. St. Vincent, Institute for Immigrant Concerns**

4 West 43rd St., Quinto Piso  
(212) 421-9538

El instituto ofrece instrucción de ESL, preparación  
para trabajo, y ubicación de empleo

### **Esperanza Del Barrio**

2290 2nd Ave. South Store, entre las calles 116 y  
117 , Ground Floor  
(212) 289-9025

**Sucursal Harlem de la Librería Publica de New York**  
Calle 124, entre Quinta Avenida y Malcolm X Blvd.  
(212) 348-5620

### **The HopeLine**

421 East 155th Street, entre Melrose y Elton  
(718) 402-1212

### **Little Sisters of the Assumption**

333 East 115th St., entre Primera y Segunda Aveni-  
da, (646) 672-5200

### **Mercy Center**

377 East 145th St., entre Tercera Avenida y Aveni-  
da Willis  
(718) 993-2789

### **Northern Manhattan Coalition for Immigrant Rights**

Manhattan: 665 West 182nd St., entre Broadway y  
Avenida Wadsworth, Primer Piso  
(212) 781-0355

### **Bronx Project**

2715 Bainbridge Avenue  
(718)484-8294/8295

Asiste a participantes con elegibilidad de ciudadan-  
ía y preparación de aplicaciones de ciudadanía

### **Asociación Tepeyac**

251 West 14th St., Entre Séptima y Octava Avenida,  
con sucursales adicionales en el Bronx y Queens.  
(212) 633-7108

### **Union Settlement Association**

237 East 104th St., entre Segunda y Tercera Aveni-  
da, Segundo Piso  
(212) 828-6016